

老鼠爱大米

lao shu ai da mi
le rat aime le riz

我听见你的声音

wo ting jian ni de sheng yin
Quand j'entends ta voix

有种特别的感觉

you zhong te bie de gan jue
J'ai un sentiment particulier

让我不断想不敢再忘记你

rang wo bu duan xiang bu gan zai wang ji ni
Qui me fait penser sans cesse que je n'oserais pas t'oublier

我记得有一个人

wo ji de you yi ge ren
Je me rappelle qu'il y a une personne

永远留在我心中

yong yuan liu zai wo xin zhong
Qui se trouve toujours dans mon cœur

哪怕只能够这样的想你

na pa zhi neng gou zhe yang de xiang ni
Aucun doute qu'il n'y a qu'à toi que je puisse penser comme ça

如果真的有一天

ru guo zhen de you yi tian
Si un jour vraiment

爱情理想会实现

ai qing li xiang hui shi xian
L'amour idéal se réalise

我会加倍努力好好对你永远不改变

wo hui jia bei nu li hao hao dui ni yong yuan bu gai bian
Je t'accompagnerai assidûment sans jamais changer

不管路有多么远

bu guan lu you duo me yuan
Peu importe que la route soit longue

一定会让它实现

yi ding hui rang ta shi xian
C'est sûr il se réalisera

我会轻轻在你耳边对你说(对你说)

wo hui qing qing zai ni er bian dui ni shuo (dui ni shuo)
Je te dirai légèrement à l'oreille (te dirai)

Refrain : (x3 pour la 2eme paragraphe)

我爱你爱着你

wo ai ni ai zhe ni
Je t'aime, sans arrêt

就像老鼠爱大米

jiu xiang lao shu ai da mi
Tout comme le rat aime le riz

不管有多少风雨我都会依然陪着你

bu guan you duo shao feng yu wo dou hui yi ran pei zhe ni
Peu importe les tempêtes je t'accompagnerai encore

我想你想着你

wo xiang ni xiang zhe ni
Je pense à toi, sans arrêt

不管有多么的苦

bu guan you duo me de ku
Peu importe les difficultés

只要能让你开心我什么都愿意

zhi yao neng rang ni kai xin wo shen me dou yuan yi
Tout ce que je souhaite c'est te rendre heureuse

这样爱你

zhe yang ai ni
C'est ainsi que je t'aime